

**Министерство высшего и среднего специального
образования Республики Узбекистан.**

**Ташкентский Государственный Институт
Востоковедения.**

Кафедра арабской филологии.

**Курсовая работа на тему:
Четырёхбуквенные глаголы в арабском языке.**

**Выполнила: Студентка 3 курса
арабо- английской филологии
Мамаджанова Нилуфар**

**Руководитель: ст. преп-ль
Алимджанова З.Н**

Ташкент 2009

План:

- Введение
- Основная часть
 - Образование четырёхбуквенного корня:
 - Из несемитских языков.
 - От именных основ имеющих четыре согласных.
 - Из других семитских языков.
 - От арабского трёхбуквенного
 - Путём включения неслогового гласного.
 - Образованные путём включения плавных согласных.
 - от гортанных согласных ح и خ .
 - Образованные путём редупликации.
 - Образованные путём сокращения целой фразы.
- Заключение.
- Список использованной литературы.

Введение

Литературный арабский язык сам по себе, а также при объективном сравнении, по своему совершенству занимает самое высокое место среди прочих языков, распространённых в мире.

Он, несомненно, занимает первое место среди языков с активным словообразованием, и представляет собой самую развитую языковую группу в современном мире.

Арабский язык отличается богатством и размером слов.

В то время как количество слов во французском языке равняется примерно 25.000, в английском 100.000, то в литературном арабском языке насчитывается около 400.000 корней.

При морфологическом анализе арабских слов приходится сталкиваться с термином «корень».

Умение находить корень весьма важно, так как, найдя его, можно судить о грамматической форме слова.

Арабский корень чаще всего состоит из трёх, реже четырёх или пяти согласных и называется соответственно трёхбуквенным, четырёхбуквенным и пятибуквенным.

Глаголы бывают трёхбуквенными и четырёхбуквенными.

Например: كتب – писать;

ترجم – переводить;

Имена бывают трёхбуквенные, четырёхбуквенные и пятибуквенные.

Например: رجل – мужчина;

جحفل – огромная армия;

سفرجل – айва;

Анализ этой темы акцентирует внимание на четырёхбуквенных корнях в арабском языке.

Основная часть

Четырёхбуквенные корни

Корней, состоящих из четырёх согласных звуков, в семитских языках гораздо меньше, чем трёхбуквенных. Чаще они встречаются в арабском языке, ещё больше в эфиопском, реже в языках арамейском и древнееврейском.

Трёхбуквенные корни, делятся на типы в зависимости от морфологических особенностей слов и основ, относящихся к ним. Четырёхбуквенные корни такой классификации не поддаются. Но их можно разделить на несколько групп с точки зрения образования корней, причём в слова «образование», «формирование», «происхождение», в данном случае не вкладывается смысл, касающийся хронологии корней. Например, если говорится, что корень *z/zl* происходит или произошёл от корня *zll*, то это лишь означает, что данный корень можно рассматривать как редупликацию согласных *zl*, не выясняя, какой из них был раньше. Наряду со случаями, когда четырёхбуквенный корень действительно произошёл от расширенного трёхбуквенного, встречается немало случаев, когда так или иначе возникший четырёхбуквенный корень сократился затем до трёхбуквенного. Необходимо подчеркнуть то, что корни возникают не сами по себе, не непосредственно, но как

результат возникновения новых основ, с которыми мы фактически имеем дело при рассмотрении корней.

Следовательно, в первую очередь речь идёт об именных и глагольных основах даже тогда, когда для краткости говорится лишь о корнях.

- 1) Многие из четырёхбуквенных корней, включённые в большие арабские толковые словари, встречаются очень редко. Они выбраны из языка старой устной поэзии бедуинских племён или из бытовой речи разных племенных говоров этой эпохи. Чаще всего они либо означают особенности строения тела или походки верблюдов, а также других животных, используемых в кочевом хозяйстве, либо передают понятия типа «повторение действия», «дрожание», «сверкание», «беспорядочные действия» и т. д. Так же встречаются группы основ, относящихся к сходным фонетическим корням, выражающим одно и то же понятие.

Например: **بَلَدَمَ** и **بَلَسَمَ** – быть не в состоянии вымолвить слово от страха, **بَلَصَمَ** – убежать от страха.*

* Гранде Б. М. "Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении" М. 2001. С. 52

Регистрация корней этого типа и анализ их представляют значительный интерес. Видимо, это ещё не устоявшиеся, не отобранные языком и не закреплённые в окончательном звуковом составе слова, которые говорящий или некоторая группа говорящих могли до некоторой степени

модифицировать, стремясь передать эмоциональность в оригинальной звуковой форме, сходной с другими существующими разновидностями форм слов и поэтому понятной.

- 2) Существует небольшая группа четырёхбуквенных корней, относящихся к словам, главным образом именам, заимствованным из несемитских языков, а также к глаголам, образованным от этих имён. Поскольку эти слова уже прочно внедрились в арабский язык, их согласные звуки воспринимаются как коренные.

Например: **فلسف** – философствовать – от **فيلسوف** – философ.*

* Баранов Х. К. "Арабо-русский словарь" М.2006. С. 539

- 3) Некоторые глаголы с четырёхбуквенными корнями образованы от именных основ, имеющих четыре согласных, включая согласный звук аффикса.

Например: глагол **مسمّر** – прибить гвоздями, происходит от имени **مسمار** – гвоздь. Есть ещё трёхбуквенный глагол **سمر** – прибить гвоздями, который, по видимому, произошёл от того же имени.

- 4) Глаголы и имена с четырёхбуквенными корнями могут быть образованы от четырёхбуквенных основ имён, заимствованных из других семитских языков, причём лишь в этих последних языках виден корневой состав именной основы, включающий согласный звук аффикса.

Например: слово **مسكين** - бедный, несчастный заимствовано из древнееврейского *miskēn*, имя **مسكنة** - бедственное положение образовано от этого слова уже на арабской почве.

- 5) Чаще встречаются четырёхбуквенные корни, образованные от арабских трёхбуквенных при помощи наращения одного согласного, который, будучи непродуктивным в арабском языке, является

согласным звуком продуктивного префикса в другом языке.

Например: هَرَدَم – разрушать и رَدَم – заваливать, ه – префикс каузативной глагольной основы в древнееврейском языке.

هَنْبَثَة – трудное дело и نَبَث – чистить колодец;*

هَرَجَل – идти крупным шагом и رَجَل – нога;**

Некоторые четырёхбуквенные корни образовались из трёхбуквенных при помощи наращения س – префикса каузативности в минейском диалекте южноаравийского языка.

Например: اسْلَحَب – быть прямой и لَحَب – в том же значении;

6) Ряд корней глагольных и именных основ образованы из трёхбуквенных путём включения неслогового гласного чаще всего после первого или второго коренного, но иногда и в конце корня. Слабый согласный может быть включён после:

а) Первого коренного: حَوَقَلَ – идти мелкими шагами и حَقَلَ – страдать коликами;

* Гранде Б. М. "Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении" М. 2001. С. 53

** Баранов Х. К. "Арабо-русский словарь" М.2006. С. 83.

b) Второго коренного: رَهْوَكْ – иметь слабое тело с вялыми дрожащими при ходьбе мускулами и ارْتَهَكَ – быть слабым и быть не в состоянии ходить твёрдой походкой; سَهَوَكَ – замучить насмерть и سَهَكَ – растолочь, растереть.

с) Третьего коренного: ثَقَّلَسَى и соответственно ثَقَّلَسَ – надеть колпак. Некоторые корни не имеют соответствующего трёхбуквенного, но состав их ясен: هَرَوَلَ – быстро идти, جَدَوَلَ – поток. Некоторые четырёхбуквенные основы образуются путём включения согласного ن после первого или второго коренного: جَنَدَرَ – восстановить рисунок на ткани и جَدَرَ – подниматься над землёй, сформироваться.

Довольно часты случаи образования четырёхбуквенных основ от трёхбуквенных путём повторения последнего коренного:

Например: شَمَلَّ and شَمَّلَ - снять все финики с пальм.

образования четырёхбуквенных корней; включение неслогового гласного, включение носового согласного и удвоение последнего коренного. Эти формы

В настоящем пункте объединены три способа представляют собой производные, расширенные глагольные основы, спряжение которых включается в общую систему спряжения глагола. Образуются они либо путём удвоения одного из коренных согласных, либо путём включения

префикса или инфикса, либо обоими средствами одновременно.

Породы образуются по строго определённым морфологическим правилам и в большинстве случаев имеют свою семантику.

Четырёхбуквенные глагольные основы являются спорадическими, нерегулярными образованиями, они не могут быть образованы от любого глагола и не имеют определённой свойственной им семантики. Связь их с трёхбуквенными основами имеет в данном случае исторический интерес, но не морфологический.

- 7) Многие четырёхбуквенные глагольные и именные основы образуются путём включения плавных согласных ل и ذ носовых ن и م. Плавные и носовые согласные обладают особыми свойствами в фонетике семитских языков: они заменяют друг друга, порой даже в одном и том же языке, могут ассимилироваться с последующими согласными и могут в порядке диссимиляции ликвидировать удвоение согласного.

- а) Включение носового ن в результате диссимиляции удвоенного коренного:

Например: سَنَبَلَة - колос, к этому имени восходит глагол سَنَبَلَ – колоситься;

عَبَسَ – лев, от корня عَبَسَ – глядеть сурово.

b) Появление носового согласного в качестве четвёртого коренного:

Например: سَرَطَ – голодающий с жадностью, سَرَطَ – глотать.

с) Включение звука ڤ в некоторых случаях происходит вследствие диссимиляции:

Например: بَرَيْخَ и بَطِيخَ – арбуз;

خَرَطُومَ – хобот и جَنْطَمَ – морда;

بَرَشَقَ – бить кнутом и بَشَقَ – бить палкой;

بَرَقَطَ – рассеять и بَقَطَ – разбросанные группы людей;

d) Включение ڤ: جَلَمَدَ – скала и جَمَدَ – быть твёрдым, застывшим;

حَمَقَ – таращить глаза и أَحْمَقُ – глупый;

e) Включение ڤ в качестве четвёртого коренного; возможно, что это согласный «окаменевшего» суффикса

Например: بَرَقَلَ – сверкать без дождя и بَرَقَ – сверкать (о молнии);

دُعْبَلُ – большая и сильная верблюдица и دُعْبُوبُ – конь с длинным туловищем

- 8) Некоторые четырёхбуквенные корни произошли путём включения следующих гортанных согласных: фрикативного ح:

Например: دَحَرَج – катить и دَرَج – свёртывать;

زَحَلَق – и زَلَق – скользить;

دُخَسِم – толстый и сильный и دَسَم – жир;*

دَحْمَس – тёмный и دَمَس – сгуститься (о мраке)**

Придыхательного ع:

Например: صَلَق – поднять голос и صَلَق – производить шум;

بَرَكَع и بَرَكَ – встать на колени (о верблюде).

- 9) Видное место среди четырёхбуквенных корней занимают корни, образованные путём редупликации двух согласных.

При сравнении с соответствующими трёхбуквенными видно, что они образуются из редупликации двух твёрдых согласных слабого корня или чаще всего двух неодинаковых согласных удвоенного корня.

* Гранде Б. М. "Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении" М. 2001. С. 60.

** Гранде Б. М. "Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении" М. 2001. С. 60.

Например: **بَخِيَخَ** - утихнуть и **بَخَ** - успокоиться после вспышке гнева;

بَزَبَزَ – отнять и унести и **بَزَ** – отнять;

صَلْصَلَ и **صَلَّ** – звенеть;

صَرَصَرَ – трещать и **صَرَ** – скрипеть;

دَقْدَقَ - стук копыт и **دَقَّ** – толочь, стучать.

زَعَزَعَةَ **إِسْتَقْرَارَ** **الْوَضْعِ** – дестабилизация отношений*

Такие корни часто встречаются в эфиопском языке.

- 10) Существует ещё несколько глаголов и, следовательно, корней, которые в арабском языке образованы путём сокращения целой фразы.

Например: **بَسَمَلْ** от **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** - во имя Аллаха милостивого и милосердного;

حَمْدَلْ от **الْحَمْدُ لِلَّهِ** – восхваление Аллаху;

حَوَّلْ от **لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ** – нет силы и мощи помимо Аллаха;

أَهْلًا وَ مَرْحَبًا или **مَرْحَبًا بِكَ** от **مَرْحَبًا** – добро пожаловать.

* Фатеева И. Г. "Араб матбуот тили устида ишлаш" Т. 2004. С. 76

Заключение

Проведённый анализ четырёхбуквенных корней в арабском языке с некоторыми параллелями из других семитских языков позволяет теперь сделать более определённый вывод о некоторых особенностях корней в арабском языке.

Корни, представляющие как бы «скелеты» слов, состоящих из согласных звуков, являются обобщающими формулами для групп основ.

Для того чтобы судить о корнях, надо всегда исходить из фактически существующих и зарегистрированных в языке слов и их основ.

Из рассмотрения четырёхбуквенных корней можно сделать некоторые выводы о путях изменения коренного состава.

Четвёртый согласный в корне может возникнуть:

а) в глаголе, имеющем более или менее разветвлённое формообразование и образованном от именной основы, включающей аффикс; б) путём усиления согласного, которое в арабском языке часто служит показателем, интенсивности действия; в) путём диссимиляции с появлением плавного либо носового; г) путём возникновения для выражения новых оттенков значений долготы какого либо гласного, которая затем разлагается на неслоговой гласный и прежний краткий,

а так как неслоговой считается слабым согласным, то происходит

увеличение количества коренных звуков на один; д) путём появления в результате семантических либо чисто фонетических модификаций слова гортанного взрыва или придыхательного звука, которые не обладают такой стойкостью, как остальные согласные; е) путём «затвердения» этих менее стойких согласных в более стойкий гортанный согласный ε или ζ .

Так же встречаются случаи и обратного порядка. Какой-либо из коренных согласных может в некоторых словах ассимилироваться с соседним звуком, который тогда уже воспринимается как обычный усиленный согласный, в результате чего корень будет считаться имеющим на один согласный меньше.

Особо следует остановиться на типе корней, образованных путём редупликации согласных корня. При переходе от корней к основам, приведённые там факты могут означать следующее. В языке имеются слова с двусогласными основами. При некоторых определённых условиях от этих основ образуются другие, в которых данная основа удваивается. Это может иметь место при указании на множественность повторения действия, либо на его большую интенсивность. В результате получается четырёхбуквенный корень. Однако слова, связанные с этим редуплицированным корнем, могут и не сохранять такой же состав согласных.

Глубокое изучение этой темы позволяет нам убедиться в том, что грамматика арабского литературного языка необычайно богата и интересна.

Список использованной литературы

- 1) Баранов Х. К. "Арабо-русский словарь"
М.2//6.
- 2) Гранде Б. М. "Курс арабской грамматики в
сравнительно-историческом освещении" М.
2001
- 3) Ковалёв А. А. ,Шарбатов Г. Ш. "Учебник
арабского языка" М. 2002
- 4) Фатеева И. Г. "Араб матбуот тили устида
ишлаш" Т. 2004
- 5) Халидов Б. З. "Учебник арабского языка" М.
1998